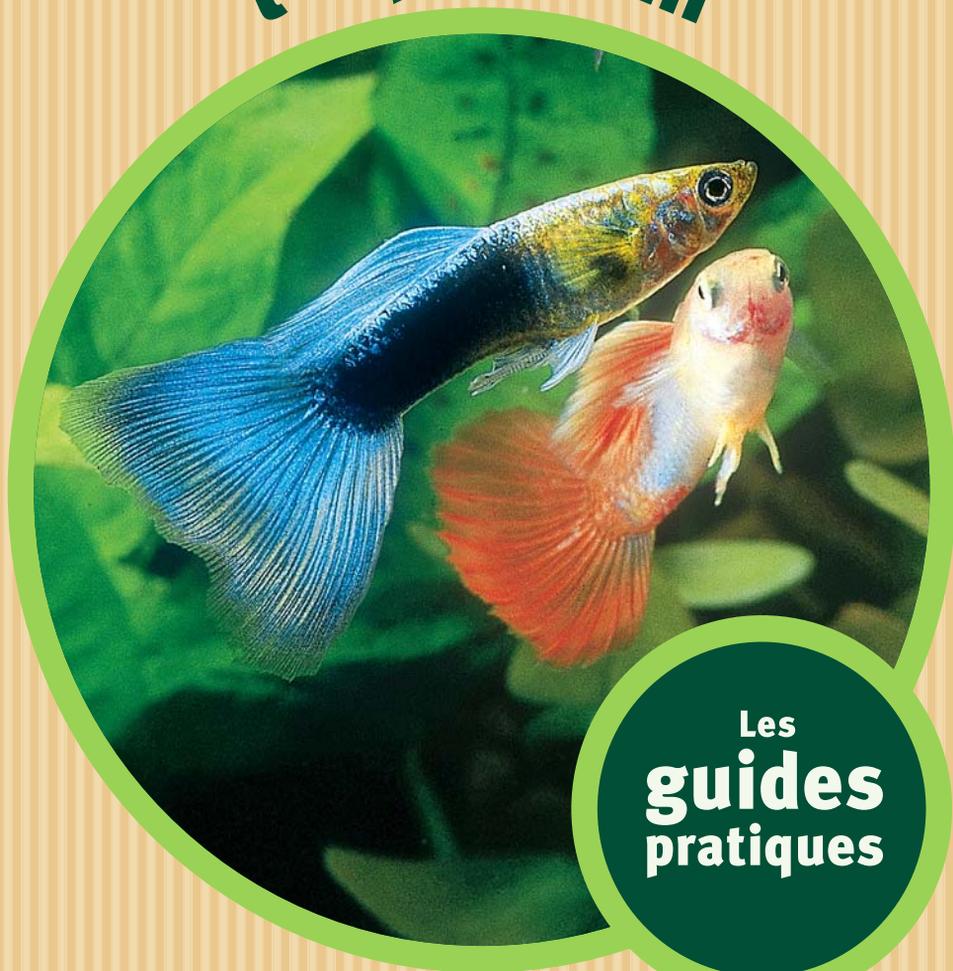


Tout sur  
**l'aquarium**



Les  
**guides  
pratiques**



Tout pousse à aller chez **Gamm vert**

# Spectacle grand écran



Adeline - Amicy - Photo - Simaphore

L'aquariophilie, un monde fascinant.

De part leur belle hauteur et leur miroir arrière, les nouveaux Aquarama® Maxi de RENA sont une invitation à la plongée dans le monde aquatique.

De plus, leur mise en route est simple et sans soucis grâce à un équipement complet et votre réussite est assurée par un volume intérieur important...

Et tout ceci dans un aquarium de 60 cm.



AQUARAMA®  
MAXI



AQUARAMA®  
PRISMA MAXI



AQUARAMA®  
PANORAMA MAXI



AVEC



VOS POISSONS VONT VOUS DIRE MERCI



# Sommaire

## L'AQUARIUM

- 🌿 Découvrez la maison des poissons
- 🌿 Les dix commandements pour réussir

## INSTALLER

- 🌿 L'équipement de base
- 🌿 Les dix commandements pour réussir
- 🌿 Les accessoires décoratifs
- 🌿 Les dix commandements pour réussir
- 🌿 Les bases du vivant
- 🌿 Les dix commandements pour réussir

## ENTREtenir

- 🌿 L'aquarium au fil des jours

4

- 🌿 Les dix commandements pour réussir

## NOURRIR

- 🌿 Les poissons passent à table
- 🌿 Les dix commandements pour réussir

## SOIGNER

- 🌿 L'aquarium aux petits soins
- 🌿 Les dix commandements pour réussir

## LES POISSONS

- 🌿 Dix espèces faciles pour débiter
- 🌿 Dix stars à découvrir

## LES PLANTES

- 🌿 Dix espèces faciles et décoratives

14

16

18

22

12

# L'aquarium

## Découvrez la maison des poissons

*L'aquarium reconstitue un petit coin de rivière, de lac ou un fond marin. Il doit offrir à ses occupants vivants (plantes, poissons, invertébrés) des conditions aussi proches que possibles de celles qu'ils trouvent dans la nature. Loin d'être une « cage étanche », c'est un lieu de vie.*

### DES FORMES VARIÉES

Excepté les bacs de reproduction ou de quarantaine qui peuvent se satisfaire du plastique, un aquarium digne de ce nom est fabriqué en verre. L'idéal est un parallélépipède rectangle deux fois plus large que haut. Les modèles à face bombée sont esthétiques, mais ils donnent une vision déformée (poissons plus gros). La boule est à réserver à un poisson rouge ou un combattant.



*Trois modèles d'aquariums standards. Le plus facile à utiliser n'est pas forcément celui que l'on croit. La boule est difficile à oxygéner. La vitre bombée est un choix esthétique.*

### LES DIMENSIONS : VOYEZ GRAND !

Un aquarium est fiable et durable à partir d'une capacité de 60 l (60 x 25 x 40 cm). Attention, on se lasse assez vite d'un petit décor. Si vos moyens vous le permettent, commencez pas un 120 l (100 x 30 x 40 cm), qui est le compromis idéal entre le prix, l'aspect esthétique et les possibilités d'accueil des différentes espèces.

### L'EMPLACEMENT : LUMIÈRE INDIRECTE

Du moment que les rayons du soleil ne viennent pas frapper directement les vitres, l'aquarium trouve sa place partout dans la maison. Éloignez-le aussi d'une source de chauffage et des appareils électriques ou électroniques (l'aquarium dégage de l'humidité). N'intégrez pas la maison des poissons dans un meuble hi-fi, les vibrations des enceintes étant néfastes aux poissons. La cuisine est déconseillée (vapeur, émanations grasses). Les meubles aquariums proposés « prêts à décorer » dans les magasins mesurent entre 70 cm et 75 cm de hauteur. C'est un très bon compromis pour une observation agréable.

### ATTENTION AU POIDS

Considérez qu'un aquarium une fois décoré et peuplé, pèse au moins 50 % de plus que le seul poids de son volume d'eau. Ainsi, comptez 180 kg pour un bac de 120 l. Attention, on atteint vite des poids considérables. Un aquarium de 150 x 50 x 60 cm, dont le volume est de 450 l, pèsera environ 680 kg !

### UN SUPPORT FIXE ET SOLIDE

Avant tout choisissez un endroit fixe pour installer votre aquarium. Il ne faut jamais le placer sur un support mobile, comme une table roulante par exemple. Vérifiez la parfaite horizontalité pour une bonne esthétique, mais aussi pour que les vitres supportent toutes une pression identique.

Si l'aquarium n'est pas muni d'un socle en plastique, placez une plaque de polystyrène expansé de 2 mm d'épaisseur sur le support pour en absorber toutes les irrégularités. Si vous le posez sur une étagère, placez des contreforts en contreplaqué, tous les 30 à 50 cm, vous éviterez que l'étagère plie sous le poids du bac.

# LES DIX COMMANDEMENTS POUR RÉUSSIR

## Un

Choisissez un bac d'assez grande taille, qui puisse recevoir tous les accessoires utiles à un bon équilibre : aération, filtration, chauffage, éclairage, mais ne dépassez pas 240 l (120 x 40 x 50 cm) pour débuter.

## Deux

Les parois de l'aquarium doivent être d'autant plus épaisses que les dimensions sont importantes : 5 mm pour une cuve jusqu'à 60 cm de long, 8 mm de 60 cm à 1,20 m.

## Trois

Un aquarium pèse très lourd. Vérifiez avant l'achat la bonne solidité du support, voire la résistance au sol dans la pièce pour un grand bac.

## Quatre

Installez l'aquarium dans un endroit pas trop lumineux afin d'éviter une apparition rapide d'algues vertes sur les vitres. L'idéal est même un lieu sombre, où l'aquarium bien éclairé fera office de lampe d'ambiance du meilleur effet.



Pour un bon équilibre biologique, l'aquarium ne doit pas recevoir un éclairage naturel trop intense.

## Cinq

Une prise électrique étanche et reliée à la terre (sécurité) doit se trouver à proximité immédiate de l'aquarium. Évitez d'ajouter des prises multiples et des rallonges.

## Six

Pour des raisons pratiques, veillez à ce que l'aquarium soit disposé dans un lieu bien

dégagé et facile d'accès. Vous devez pouvoir toucher le fond de la cuve avec la main sans aucune difficulté. L'entretien sera ainsi grandement facilité.

## Sept

Un bon compromis consiste le plus souvent à acheter un « meuble aquarium ». Spécialement prévu pour cet usage, il intègre la cuve, les accessoires, et tous les branchements électriques, tout en vous assurant une bonne stabilité et une parfaite solidité (il a été conçu pour cela).

## Huit

La profondeur de l'aquarium doit être au moins égale à sa hauteur, car en raison de la réfraction, lorsqu'il est rempli, le volume du bac semble visuellement se réduire de façon importante (la moitié).

## Neuf

Les dimensions du bac limitent le nombre et la taille des poissons. Tenez-en compte au moment de l'achat. Utilisez comme repère la longueur de la cuve. Elle détermine la longueur totale théorique de l'ensemble des poissons. Par exemple un bac de 1,20 m de long peut tout au plus accueillir 12 poissons de 10 cm de long ou 30 de 4 cm.

## Dix

Vérifiez que votre assurance habitation comporte une clause « dégâts des eaux ». En effet, en cas de cassure accidentelle de l'aquarium (heureusement très rare), la quantité d'eau déversée sur le sol de la maison va provoquer des dégâts importants et se transmettre aux voisins si vous habitez un appartement.

## L'art de la contemplation

**O**BSERVER UN AQUARIUM offre un moment de détente et d'apaisement incomparable. Mais pour en profiter pleinement, il faut que l'axe du regard se pose au niveau du tiers supérieur du bac. Vous devez donc calculer la hauteur du

support, pour, qu'une fois installé dans votre siège, et sans avoir à lever les yeux, vous puissiez observer ce théâtre muet. Pour un aquarium de séparation, entre deux pièces, il faut augmenter la luminosité à l'intérieur de la cuve.

# Installer

## L'équipement de base

*L'aquarium est un univers totalement autonome. Il a besoin des mêmes éléments vitaux que le monde « normal » : eau, lumière, chaleur, air, nourriture, hygiène.*

*Sa survie est liée à un matériel bien adapté, judicieusement utilisé.*

### LE CHAUFFAGE : TEMPÉRATURE STABLE

Les poissons tropicaux d'eau douce se plaisent dans une eau dont la température moyenne est de 25 °C. Les variations thermiques ne doivent pas dépasser 1 °C en plus ou en moins. Pour chauffer l'eau et la maintenir à la température idéale, on utilise un thermoplongeur, tube de verre qui renferme une résistance chauffante et un thermostat.

### LA FILTRATION : POUR LA PURETÉ DE L'EAU

L'eau, dégradée par les déjections des poissons et le métabolisme des végétaux, se charge d'impuretés qu'il faut éliminer avant qu'elles deviennent toxiques. Le filtrage peut être réalisé par différents appareils. Le filtre intérieur est une pompe immergeable munie d'une mousse filtrante qui retient les impuretés. Le filtre extérieur est constitué par une cuve contenant la masse filtrante, surmontée d'une pompe centrifuge. Un tube d'aspiration est placé près du fond et un tuyau de refoulement rejette l'eau épurée à la surface du bac. Ce système assez

*Un apport d'air régulier est indispensable dans l'aquarium.*



### Gamm vert vous conseille

#### SI LES POISSONS

viennent chercher de l'air en surface (on dit qu'ils « pipent l'air »), c'est que l'aération est insuffisante. Il faut alors, augmenter la dimension ou le nombre des

diffuseurs et faire fonctionner la pompe toute la journée. Si le phénomène perdure, c'est que la pompe à air fonctionne mal ou est sous-dimensionnée. Dans ce cas, changez-la.

encombrant est judicieusement intégré dans les « meubles aquariums ». Il est plus efficace et plus facile d'entretien que le filtre intérieur. Le bac de décantation est un « tout en un » pratique et discret, qui réunit la plupart des accessoires.

### L'AÉRATION : UN BOL D'OXYGÈNE

Univers clos, l'aquarium doit être oxygéné artificiellement. Une pompe à air à membrane génère des bulles par des diffuseurs en céramique, créant un mouvement de brassage de l'eau très bénéfique à la qualité de l'eau. La pompe à air se place au-dessus de l'aquarium, sur une plaque de polystyrène ou de mousse, posée sur la vitre de protection. Elle peut être installée dans le meuble sous l'aquarium, en prenant soin de disposer un anti-siphon sur le tuyau.

### L'ÉCLAIRAGE : LUMIÈRE DU JOUR

Remplaçant la lumière naturelle, la rampe d'éclairage est placée au-dessus de l'aquarium (il existe des modèles avec rampes intégrées). Elle est munie de tubes fluorescents type « horticole » (lumière rose) et « lumière du jour » (spectre bleuté que l'on voit blanc).

# LES DIX COMMANDEMENTS POUR RÉUSSIR

## Un

Pour chauffer un aquarium, vous avez besoin d'une puissance d'au moins 1/2 W par litre d'eau. Pour un bac de 120 l, une résistance de 75 W est le modèle à choisir.

## Deux

La puissance de filtration doit être au moins égale et même supérieure au volume du bac, soit un filtre de 120 à 240 l/h pour un aquarium de 120 l.

## Trois

Un filtre neuf a besoin d'être « rôdé » durant 3 à 4 semaines avant qu'il n'acquiert toute son efficacité due à la présence de bactéries sur la mousse.

## Quatre

Nettoyez le filtre à l'eau claire tous les 3 à 4 semaines, et remplacez la cartouche de mousse une fois par an.



Dès l'achat de l'aquarium, munissez-vous de tous les accessoires utiles à son bon fonctionnement.

## Cinq

Remplacez une fois par an les tubes fluorescents, car le spectre lumineux se modifie petit à petit en vieillissant.

## Sept

Pour un éclairage efficace, comptez de 10 à 12 h par jour.

## Huit

Dans les bacs de plus de 120 l, associez deux types de tubes fluorescents, modèles spéciaux pour les aquariums.

## Six

L'intensité de l'éclairage doit être de 0,5 W par litre d'eau.

## Neuf

Un thermomètre étanche est indispensable pour contrôler la température de l'eau.

## Dix

Dans les grands bacs, placez deux éléments de chauffage de part et d'autre de la cuve.

## Pas à pas, la mise en place des accessoires

**A**VANT LA MISE EN EAU de l'aquarium, procédez de la façon suivante :

### 1/ Engrais : primordial

Disposez un engrais spécial pour aquarium sur la couche de fond, puis couvrez-le de 2 à 3 cm de sable de rivière granuleux.

### 2/ La pompe : de côté

Placez la pompe filtrante dans un angle à l'arrière.

### 3/ Chauffage : en biais

À l'aide des ventouses dont il est muni, fixez le thermoplongeur en oblique sur la paroi arrière de l'aquarium. Placez-le aussi bas que

possible, mais sans qu'il touche le gravier. Cette position assure la meilleure répartition calorifique.

### 4/ Le sol : granuleux

Étalez un lit de 3 cm de gravier de lave ou de sable de rivière (quartz) pas trop fin. Lavez-le avec soin.

### 5/ Aération : discrète

Pour le maintenir en place, enfoncez le tuyau d'arrivée d'air dans la couche de sable. Plaquez-le au sol, en veillant à ce qu'il ne soit pas pincé. La céramique doit ressortir entièrement. Elle sera dissimulée par les divers accessoires du décor.



1



2



3



4



5

# Installer

## Les accessoires décoratifs

*Roches, racines, souches, et objets décoratifs divers servent en premier lieu à composer la structure ornementale du paysage. Ils ont aussi pour rôle de créer cette atmosphère personnalisée qui fait de l'aquarium un objet unique, tout en aidant aussi à masquer les éléments techniques.*



*Disposées de façon irrégulière, les roches composent un éboulis naturel, comme on en rencontre dans un paysage subaquatique.*

### L'ENROCHEMENT : PRÉSENT ET DISCRET

Les minéraux constituent la base des éléments permanents du paysage de l'aquarium. Composez un ensemble esthétique montrant un relief varié. Une disposition en demi-lune, ouverte vers l'avant, avec les plus hautes roches placées à l'extérieur est la solution classique qui donne les meilleurs résultats. Ne mélangez pas les minéraux ou tout du moins utilisez des matériaux dont les couleurs sont proches.

### LES ABRIS ET REFUGES : DE LA DISCRÉTION

Pour que le décor paraisse « naturel », la disposition des roches doit donner l'impression d'un éboulis lié à un effondrement ou à un séisme. Pour cela, n'hésitez pas à empiler plusieurs blocs dans un équilibre en apparence précaire. L'esthétique en bénéficiera, mais surtout les trous et grottes ainsi créés serviront

de lieux de protection pour les poissons les plus timides ou les espèces sédentaires. Coins et recoins sont indispensables pour servir de cachette aux poissons pourchassés par des congénères vindicatifs.

### UN LARGE CHOIX DE MATÉRIAUX

Côté roches, utilisez celles dont la réaction chimique n'est pas calcaire (basalte, granit, schistes, grès, quartzite, lave, ardoise, etc.). Pour contrôler, versez dessus quelques gouttes de vinaigre. S'il moussé, il faut les éliminer. Une abondance de minéraux très foncés peut donner une impression triste et artificielle au décor.

Les racines de tourbière vendues en magasin sont très esthétiques et conviennent bien. En revanche, n'utilisez pas les souches que vous trouvez dans la nature. Leurs tanins vont colorer l'eau de façon désagréable et risquer de la rendre toxique (celles des conifères surtout).

# LES DIX COMMANDEMENTS POUR RÉUSSIR



Pour servir de décor dans un aquarium, roches et racines doivent avoir subi les outrages du temps et présenter une belle patine.

## Un

Passez les éléments de décor minéraux sous un filet d'eau, pour éliminer les impuretés, avant de les intégrer dans l'aquarium. Dépoussiérez les racines et les souches en les frottant avec une brosse.

## Deux

Utilisez des roches plates étroites et des morceaux d'ardoise plantés tout droits, pour dissimuler les tuyaux, le chauffage et les diffuseurs.

## Trois

Les racines de tourbière, très décoratives avec les plantes, présentent la particularité d'acidifier l'eau. C'est assez intéressant si celle dont vous disposez est trop calcaire.

## Quatre

Écorces et racines possèdent une densité assez faible. Il est nécessaire de les immerger plusieurs jours au fond d'un seau, maintenues en place par des galets, pour qu'elles

s'imbibent et finissent par être saturées. Il est aussi conseillé de les faire bouillir une demi-heure avant usage.

## Cinq

Coraux, marbre et coquillages marins sont constitués de calcaire. Ils sont déconseillés dans un aquarium d'eau douce et de toute façon assez incongrus sur le plan de l'authenticité du décor.

## Six

Ne surchargez pas le décor d'éléments décoratifs, les poissons ont besoin d'un vaste espace pour évoluer. Éloignez la première ligne de roches d'au moins 15 cm de la glace frontale, pour assurer le passage aisé des poissons.

## Sept

Évitez les empilements de roches instables. Pour créer des grottes, collez ensemble plusieurs blocs avec des points de colle silicone, efficace, solide et inerte.

## Huit

Ne surchargez pas le décor rocheux car il réduit le volume d'eau. Cela pénalise les plantes et les poissons. De plus, les nombreuses anfractuosités minuscules, retiennent les impuretés et contribuent à la pollution rapide de l'aquarium.

## Neuf

Ne plantez pas les racines et les souches verticalement, comme si elles attendaient de pousser. Il faut simplement les poser sur le sol dans une position qui fait penser qu'elles ont été arrachées par les courants lors d'une crue.

## Dix

Pour le décor rocheux, tenez compte du comportement de vos poissons. Certaines espèces, comme les cichlidés africains, poissons qui vivent près des berges rocailleuses des grands lacs, apprécient de retrouver dans l'aquarium des éboulis de roches importants.



Des objets décoratifs artificiels pour un clin d'œil de fantaisie.

## Le kitsch du synthétique

L'IMAGINATION créative des fabricants d'objets décoratifs pour aquariums n'a pas de limite. Le choix et les thèmes sont si variés qu'il est possible de créer des paysages entiers, où vous stimulez l'imagination en révélant un monde qui semble tout droit sorti d'une bande dessinée. Dans le même bac, évitez de mélanger des plantes

artificielles avec des vraies, car elles se nuisent sur le plan visuel. En revanche, les divers objets sont très utiles pour masquer des accessoires inesthétiques

### Aucun entretien

Le principal avantage des éléments artificiels est leur durée de vie. Il suffit de les nettoyer de temps en temps et de les remettre en place.

# Installer

## Les bases du vivant

*Considéré avant tout comme un objet décoratif, l'aquarium doit satisfaire le plaisir des yeux. Pour cela, rien de mieux que de s'inspirer de la nature. En composant un « jardin aquatique », vous allez permettre aux poissons de prospérer en beauté, dans les meilleures conditions.*

### LE SOL : FERTILE ET BIEN AÉRÉ

Le rayon aquariophile de votre magasin propose des terreaux et des engrais spécifiques pour l'aquarium. Il faut les incorporer dans la première couche de fond, constituée de graviers de 3 à 5 mm de diamètre ou de lave volcanique concassée. Complétez ensuite par un sable de quartz ou un sable de Loire plus fin (de 1 à 3 mm). N'utilisez ni du sable de chantier (sable à lapin), à la texture collante, ni des éclats de marbre, à la réaction alcaline. Les plantes aquatiques ont besoin de 4 à 6 cm d'épaisseur de sol pour bien ancrer leurs racines. Modelez le terrain en pente douce : de 3 à 5 cm d'épaisseur à l'avant du bac, de 7 à 10 cm en arrière, où seront installées les plus grandes plantes. Cette configuration permet aux impuretés de se rassembler à l'avant de l'aquarium, ce qui facilite le nettoyage. Tassez bien le sol avec un petit morceau de contreplaqué ou le plat de la main. Modelez aussi un relief avec des ondulations de niveau pour éviter la monotonie, surtout dans un grand bac.



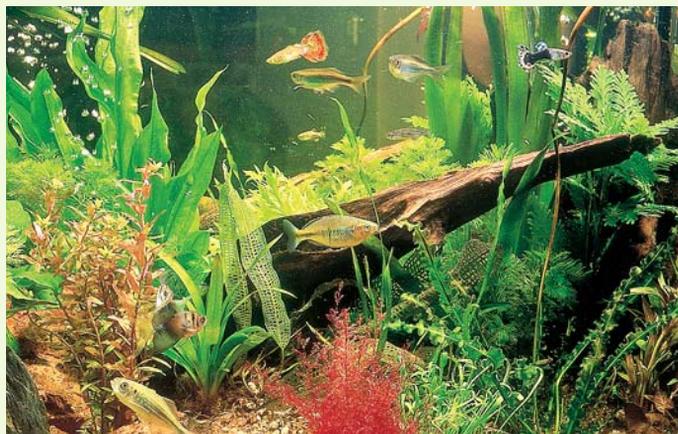
*Un mélange d'engrais au sol est indispensable pour les plantes.*

### L'EAU : CHOISISSEZ LA QUALITÉ

L'eau du robinet est pratique, mais souvent chargée d'éléments nuisibles à l'aquarium (chlore, nitrates). Préférez l'eau osmosée proposée par votre magasin. Une température de 25 °C convient bien. Vérifiez le pH et corrigez-le avec les produits spécifiques, sachant que la neutralité (pH 7) est l'idéal.

### LES PLANTES : VITALES

Après la mise en eau, disposez les plantes entre les roches et les racines. Laissez toujours une plage dégagée vers l'avant de l'aquarium afin de profiter du ballet des poissons. Créez un dégradé avec les diverses espèces, les plus petites étant bien sûr installées au premier plan. Les plantes font partie essentielle du décor, mais elles contribuent aussi à la purification naturelle de l'eau, puisqu'elles absorbent le  $\text{CO}_2$  durant la journée.



*Le décor végétal doit ressembler à un vrai jardin, la végétation habillant roches et racines.*

# LES DIX COMMANDEMENTS POUR RÉUSSIR

## Un

Nettoyez bien le gravier et le sable pour être sûr d'obtenir, après quelques heures, une eau limpide dans l'aquarium.

## Deux

Préférez les matériaux assez foncés pour constituer le sol de l'aquarium, les poissons étant troublés dans leur comportement par la brillance d'un sol de teinte trop claire.

## Trois

Pour acidifier l'eau, placez des extraits de tourbe dans le système de filtration.

## Quatre

3,3 mg/l de nitrites, soit 1 mg d'azote, est le seuil critique. La dose moyenne normale est de deux à dix fois inférieure. Pour éviter tout problème, changez une fois par mois, 25 % du volume d'eau.

## Cinq

Remplissez l'aquarium jusqu'à 3 cm environ du bord supérieur du bac et contrôlez souvent le niveau.

## Six

Ne plantez pas trop dense au début et surtout choisissez un grand nombre d'espèces différentes afin de sélectionner ensuite celles qui s'adaptent bien. La densité optimale de végétation s'obtient en quelques mois seulement.

## Sept

Comptez 4 à 5 semaines pour qu'un équilibre naturel s'instaure dans l'aquarium. N'introduisez les poissons qu'après cette période de « vieillissement » de l'eau. Votre magasin propose des produits qui enrichissent et favorisent la flore bactérienne.



*Selon les espèces, les plantes d'aquarium sont présentées sous forme de boutures simples, en pot ajouré ou en boutures racinées.*

## Huit

Pour un meilleur résultat, ajoutez des produits de traitement de l'eau qui vont éliminer le chlore et ses dérivés, protégeant les poissons des substances toxiques en suspension.

## Neuf

Lors de la première mise en eau de l'aquarium, laissez l'éclairage fonctionner en

permanence durant 36 à 48 h. Cela favorise la reprise des plantes et permet au cycle biologique de s'instaurer.

## Dix

Incorporez les premiers poissons en petite quantité (1/4 de la population prévue), avec des espèces résistantes (souvent les moins chères) pour vous assurer que les conditions de vie sont bonnes.

## Pas à pas, la décoration complète de l'aquarium

**D**ANS LA CONTINUITÉ des opérations de la page 7, voici les étapes à suivre dans l'ordre...

### 1/ Décor : en beauté

Mettez en scène roches, racines et autres éléments décoratifs, en respectant un style naturel assez discret.

### 2/ L'eau : remplissage

Étalez un film plastique au fond du bac et versez l'eau doucement dessus pour ne pas bouleverser le décor.

### 3/ Plantation : à la main

Groupez les plantes en massif comme dans un jardin. Piquez le pied en

légère oblique vers l'arrière et tassez bien pour que la tige soit parfaitement fixée.

### 4/ Poissons : attente

Laissez vieillir l'eau durant quatre à cinq semaines avant d'introduire des poissons dans l'aquarium. Le sac en attente flotte durant 1 h.

### 5/ Poissons : liberté

Lorsque la température de l'eau s'est équilibrée entre celle du sac et celle de l'aquarium, libérez les poissons. Laissez-les jeûner durant 24 h, le temps qu'ils s'habituent à leur nouvel environnement. Éclairez durant toute cette période.



1

2

3

4

5

# Entretien

## L'aquarium au fil des jours

*En comparaison des plaisirs qu'il procure, l'aquarium n'est pas contraignant, mais il n'est pas possible de « l'oublier » sans compromettre l'équilibre biologique précaire qui y règne. Il suffit en fait de l'admirer chaque jour pour découvrir logiquement les interventions dont il a besoin.*



*Supprimez les feuilles abîmées, tachées, décolorées, flétries.*

### NETTOYER : INDISPENSABLE ET RAPIDE

Le cycle biologique génère des déchets qu'il faut évacuer sous peine de polluer le milieu. Qu'il s'agisse du fond, des vitres, des éléments de décor ou des plantes, éliminez la moindre souillure sans délai. N'oubliez pas la vitre de protection située sur le dessus de certains aquariums. L'éclatement des bulles d'air entraîne des projections qui déposent du calcaire. La vitre s'opacifie, rendant l'éclairage moins efficace. Récurez-la avec un peu de vinaigre, puis rincez bien à l'eau claire avant de la remettre en place.

### CHANGER L'EAU ET MAINTENIR SA QUALITÉ

Il faut bien entendu ajouter de l'eau dans l'aquarium, au fur et à mesure qu'elle s'évapore, ce qui peut constituer une intervention hebdomadaire à certaines époques de l'année.

Remplacez chaque mois 1/4 du volume d'eau de l'aquarium. C'est le meilleur moyen pour éviter la pollution de l'eau par les nitrites, nitrates et phosphates. Effectuez aussi cette intervention, dès que l'eau perd de sa limpidité ou présente une coloration anormale.

### MAINTENIR LA TEMPÉRATURE IDÉALE

Il suffit d'une variation brutale d'un demi degré de la température d'eau pour provoquer des troubles chez les poissons. Si vous habitez un endroit soumis à de fréquentes coupures électriques, reliez l'alimentation électrique de l'aquarium à un onduleur (comme pour un ordinateur). Il palliera les coupures épisodiques. Par temps de canicule, augmentez l'aération pour éviter que l'eau ne s'échauffe trop.

### OFFRIR DE L'AIR PUR

Les poissons et les plantes aquatiques sont très sensibles aux polluants ménagers (aérosols, fumée de cigarettes, émanations de peinture, etc.). Placez l'aquarium dans une pièce à l'abri de ces problèmes.

### ENTRETIEN AU QUOTIDIEN

Contrôlez le bon fonctionnement de tout l'appareillage électrique, éliminez les feuilles abîmées et les poissons morts. Une mortalité importante est un signal d'alarme qui doit entraîner des mesures de vérification immédiate de tous les paramètres : température de l'eau, pH, nitrites, etc.



### Gamm vert vous conseille

**L**ORSQUE LES PLANTES  
POUSSENT MAL, c'est  
très souvent qu'elles  
souffrent d'un manque

de gaz carbonique. On  
trouve dans les magasins  
des diffuseurs de  $\text{CO}_2$  qui  
stimulent la croissance.

# LES DIX COMMANDEMENTS POUR RÉUSSIR



*L'aspirateur fonctionne à piles ou se branche sur la pompe à air. Déplacé entre 3 et 5 cm au-dessus du sable, il avale les déchets.*

## Un

Passez l'aspirateur tous les quinze jours sur le fond, les roches et passez la main sur le feuillage des plantes s'il s'est déposé dessus des particules qui viennent les ternir.

## Deux

Tous les 15 jours, procédez à un test de l'acidité de l'eau, avec un des produits proposés à cet effet dans les magasins. Corrigez au besoin, si l'eau présente une réaction alcaline (pH supérieur à 7,5).

## Trois

Après un changement d'eau, ajoutez un conditionneur. Ce produit va éliminer les minéraux nocifs contenus dans l'eau du robinet. Respectez les doses indiquées sur le flacon.

## Quatre

Modulez l'oxygénation de l'aquarium, en plaçant un petit robinet manuel à la sortie de la pompe à air. Augmentez le débit lorsque les poissons viennent souvent « piper » à la surface.

## Cinq

Introduisez dans l'aquarium des poissons mangeurs d'algues. Ils nettoient bien.

## Six

Dès que le sable paraît sale, soulevez-le doucement avec les doigts, passez l'aspirateur et augmentez la force du filtre.

## Sept

Lorsque les plantes poussent bien, elles s'élèvent vers la surface, coupant la lumière. Taillez-les régulièrement.

## Huit

Programmez l'éclairage pour un fonctionnement journalier automatique de 10 à 12 h.

## Neuf

Grattez les glaces chaque semaine avec une raclette munie d'une lame de rasoir ou d'une éponge appropriée.

## Dix

Si les algues apparaissent en quantité dans l'aquarium, réduisez temporairement de moitié la durée de l'éclairage.

## En pratique...

**L**E NETTOYAGE DU FILTRE est une des opérations majeures d'entretien en matière d'aquariophilie. En effet, la filtration est le principal garant du bon équilibre interne de l'aquarium et de la qualité de l'eau. Il faut agir très rapidement dès que vous constatez que des particules en suspension se déposent sur le feuillage des plantes. D'une manière générale, il est bon de pratiquer le nettoyage du filtre entre une fois tous les quinze jours et tous les deux mois.

### 1/ Démontez

Débranchez, puis, dévissez la partie supérieure du filtre (le moteur) pour dégager l'élément filtrant en mousse situé dans la coque.



### 2/ Videz

Le filtre étant plein d'eau, commencez par le vidanger. Éliminez l'eau récoltée qui est souvent sale, puis sortez la mousse.



### 3/ Ouvrez

La mousse est ici toute couverte de particules. Il va falloir les éliminer parce qu'elles obstruent le matériau poreux.



### 4/ Lavez

Plongez la masse filtrante dans de l'eau claire à 25 °C environ. Frottez, rincez, brossez, jusqu'à ce que cela soit bien propre.



# Nourrir

## Les poissons passent à table

*Toujours actifs et frétilants, les poissons donnent l'impression d'être toujours affamés. Si une alimentation régulière et bien équilibrée est un gage de succès, une nourriture mal dosée entraîne souvent des problèmes de comportement et favorise les maladies. Suivez nos conseils...*

### UNE NOURRITURE APPROPRIÉE

Même si un jour de jeûne est bien supporté et peut même être conseillé une fois par semaine, d'une manière générale l'apport de nourriture est quotidien pour les hôtes de l'aquarium. Si possible, variez les aliments en utilisant les nombreuses préparations que propose votre magasin.

### LES QUANTITÉS

L'idéal consiste à distribuer juste ce qu'il faut, pour que tout l'aliment soit consommé avant de toucher le fond ou tout au plus en deux ou trois minutes. Certains poissons mangent à la surface, d'autres attendent que la nourriture flotte entre deux eaux et quelques-uns l'attrapent dès qu'elle parvient au sol.

Un excédent de nourriture se dégrade et entraîne la formation de déchets et un risque de pollution de l'eau qu'une bonne filtration ne suffit pas à éliminer.

*Nourrissez les poissons chaque jour, mais en petite quantité.*



Notez que certains produits en tablettes sont posés au fond, où les poissons (labéo bicolore, kuhli, botia, corydoras, gyрино, pléco, etc.) viennent les manger.

### LA FRÉQUENCE DE REPAS

Il est bon de fractionner les apports de nourriture en deux à trois fois. Si vous distribuez l'aliment à heure fixe, après quelques semaines, vos poissons se rassembleront devant la vitre en attendant le repas. Cela vous permettra de mieux observer leur comportement et de vérifier leur nombre. Vous pourrez même les alimenter à la main, en leur laissant consommer de grosses paillettes tenues au bout des doigts.

### LE NOURRISSAGE AUTOMATIQUE

Pour que la fréquente alimentation des poissons ne devienne pas une corvée, il existe des distributeurs automatiques qui fonctionnent très bien. Notez que certains poissons, notamment les fousisseurs et les nettoyeurs sont plutôt des mangeurs nocturnes.

Pour les périodes de vacances, si vous ne disposez pas de distributeur, il existe des blocs solides que l'on immerge dans le fond de l'aquarium. Ils délivrent des micro-aliments en se dissolvant lentement en une quinzaine de jours. Après l'usage d'un bloc, un nettoyage minutieux est nécessaire.

### LA NOURRITURE DES PLANTES

Si vous avez incorporé de l'engrais au sol lors de la création de l'aquarium et si le nombre de poissons est important, il est inutile de prévoir un complément fertilisant pour les plantes. En effet, elles vont utiliser à leur profit les déjections des poissons. Toutefois, vous pouvez, à chaque changement d'eau apporter un peu d'engrais liquide riche en fer.

# LES DIX COMMANDEMENTS

## Un

Varié les menus en utilisant de la nourriture vivante (vers de vase, artémias, et daphnies) que vous pouvez conserver une semaine dans les sachets où ils sont vendus. Ils existent aussi congelés.

## Deux

Donnez à manger au minimum 2 h après la mise en route de l'éclairage et au maximum 1 h avant « l'extinction des feux ».

## Trois

Si vous constatez la présence de nourriture sur le sol, plus de dix minutes après le début du repas, évacuez-la tout de suite, en utilisant l'aspirateur. En se dégradant, les aliments génèrent des nitrates, qui favorisent les algues brunes.

## Quatre

Veillez à ce que tous les poissons, y compris les plus timides, les infirmes et ceux qui se font maltraiter aient tous reçu leur dose de nourriture. Un poisson qui ne mange pas est condamné.

## Cinq

Dans un bac communautaire, distribuez en priorité la nourriture qui plaît au plus grand nombre d'espèces, puis offrez la nourriture spécifique.

## Six

Si vous avez récemment introduit de nouveaux poissons dans l'aquarium, vérifiez que les autres ne les empêchent pas de s'alimenter. Au besoin faites des apports fractionnés et spécifiques.



### Gamm vert vous conseille

**L**ES ALIMENTS EN PAILLETES sont fabriqués avec un grand nombre de matières premières (jusqu'à, plus de 40), qui permettent de satisfaire aux besoins de 95 % des poissons de l'aquarium. Utilisez-les en priorité car ils sont très faciles d'emploi et se conservent longtemps sans précaution spéciale. Alternez différents types de paillettes pour éviter tout risque de carence.

## Sept

Si le bac est aussi peuplé d'alevins, nourrissez plus souvent les adultes (quatre fois par jour) pour qu'ils évitent de dévorer les jeunes.

## Huit

De la laitue crue ou cuite hachée fin est bien appréciée par les poissons végétariens.

## Neuf

Les alevins ont besoin d'une nourriture adaptée. Donnez leur un aliment spécifique ou des nauplies d'artémias.

## Dix

Après une période de jeûne (vacances, distributeur en panne) donnez la nourriture toutes les 3 h à petite dose.

## Une grande variété d'aliments prêts à l'emploi

**L'**OFFRE EN ALIMENTS pour poissons est aujourd'hui d'une grande richesse. Voici quelques produits très représentatifs.

### 1/ Flocons

Mélanges complexes de produits variés, les flocons sont riches en vitamines. La présentation en petites paillettes minimise les déchets. Les flocons flottent d'abord, alimentant bien les poissons de surface.

### 2/ Pastilles

Il en existe deux sortes : à coller sur les vitres et à considérer comme des friandises pour poissons, et à déposer sur le fond de l'aquarium pour les poissons fousseurs et nocturnes.

### 3/ Granulés

Cet aliment est destiné aux poissons qui vivent dans les couches moyennes et profondes de l'aquarium. Composé d'ingrédients

variés, le granulé descend doucement dans le fond, ce qui permet d'alimenter les poissons timides. Il convient tout particulièrement aux individus en état de stress car il est riche en minéraux et en oligo-éléments.

### 4/ Aliment lyophilisé

Krill, larves de moustiques rouges, artémias, conviennent à toutes les espèces de poissons d'ornement. L'aliment lyophilisé garde

toute sa valeur nutritive. C'est un produit riche en protéines, à donner en complément 2 fois par semaine.

### 5/ Mini blocs

Fabriqués à base d'extraits de protéines végétales, d'éléments lactés, d'huiles, de crustacés, d'algues, de légumes, de mollusques, etc., ces éléments solides durent plusieurs jours, ce qui permet de s'absenter en toute tranquillité.



1



2



3



4



5

# Soigner

## L'aquarium aux petits soins

Si l'équilibre biologique du bac est bien assuré, et les poissons alimentés de façon équilibrée, régulière et sans excès, tout ce petit monde doit prospérer sans problème et sans nécessiter de soins particuliers. Il convient toutefois d'être vigilant, car le milieu aquatique est très fragile.



Les poissons voiles tels que le guppy sont souvent agressés par les espèces plus ardentes comme le barbus de Sumatra.

### LES CAUSES DES MALADIES

Comme tous les êtres vivants, les poissons se voient menacés potentiellement par un nombre considérable d'agents infectieux. Fort heureusement, les maladies sont rares si l'on prend un minimum de mesures prophylactiques. Dans la majorité des cas, c'est un manque d'entretien ou un nouvel arrivant mal acclimaté qui contamine tout le bac. Il faut donc effectuer un entretien régulier et s'assurer du parfait état sanitaire des poissons au moment de l'achat.

### LES MALADIES DES POISSONS

**LES POINTS BLANCS** (*Ichthyophthirius spp.*) sont des protozoaires parasites qui affectent surtout les poissons vivipares (black molly, xipho), et aussi très souvent néon, *Botia macracantha* et metynnis. Les nageoires sont couvertes de ponctuations blanches, brillantes. La contamination est très rapide.

**LA MOUSSE** est une mycose qui forme des points blancs veloutés au niveau de la bouche et des nageoires.

**LA POURRITURE DES NAGEOIRES** est aussi une maladie cryptogamique. Elle affecte les poissons blessés ou affaiblis. On observe d'abord une décoloration, puis une sorte de lèpre, avec les tissus qui se détachent en lambeaux. Le poisson meurt très vite.

### LA PROBLÉMATIQUE DES PLANTES

Il suffit d'un manque d'éclairage ou de gaz carbonique pour que les plantes se développent mal. On ne soigne pas les végétaux abîmés, ils sont remplacés de façon systématique. Seuls les escargots qui grignotent les feuilles peuvent être combattus avec des produits spéciaux ou par des poissons tels que les botias, grand consommateurs de gastéropodes.

### LES SOINS ET LA PRÉVENTION

Dès que vous décelez un sujet malade, isolez-le pour éviter la contamination. Appliquez un traitement spécifique, mais aussi à l'ensemble du bac.

Les problèmes peuvent aussi venir de l'incompatibilité entre les espèces. Beaucoup de poissons aux longues nageoires sont constamment agressés par des congénères belliqueux. Les blessures occasionnées sont propices au développement des maladies. Dans les aquariums d'ensemble, veillez à associer des poissons dont le comportement est conciliable.

Mousse sur un discus (à droite).



Points blancs affectant un néon (à gauche).

## La pharmacie de l'aquariophile

**L**ES PRODUITS DE SOINS utilisables aisément et sans préconisation par l'aquariophile amateur sont très limités. Toutefois, on dispose d'une gamme de produits qui permettent



d'améliorer la qualité de l'eau. Il faut les utiliser surtout en prévention.

### Dégradeur organique

Ce type de produit (*photo 1*) contient divers agents enzymatiques et des concentrés de bactéries qui transforment les résidus organiques toxiques. Cela contribue à l'équilibre biologique de l'aquarium.

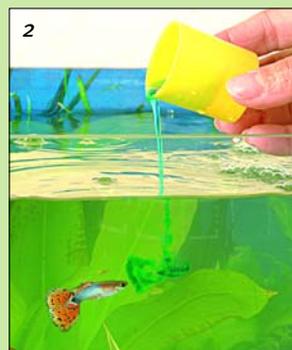
### Conditionneur d'eau

C'est un produit (*photo 2*) que l'on incorpore au démarrage de l'aquarium ou à chaque changement d'eau. Il joue un rôle anti

stress favorable à la santé des poissons et neutralise le chlore et ses dérivés, ainsi que d'autres éléments nocifs pour les poissons (zinc, plomb, cuivre, etc.), améliorant la qualité intrinsèque de l'eau. Le conditionneur apporte des oligo-éléments et il dépose un gel protecteur sur les ouïes des poissons.

### Précieus conseils

Pour chaque problème d'ordre sanitaire à résoudre dans l'aquarium, rien ne vaut le conseil d'un bon professionnel. Adressez-vous systématiquement aux



vendeurs spécialisés qui sont à votre disposition dans le rayon aquariophilie de votre magasin. Ils vous aideront à identifier le problème à régler et vous orienteront vers le produit offrant le meilleur résultat.

## LES DIX COMMANDEMENTS POUR RÉUSSIR

### Un

Plus un bac est ancien et bien équilibré et plus l'adaptation de nouveaux poissons est délicate. Les nouveaux arrivants seront mis en quarantaine dans un petit bac contenant de l'eau prélevée dans l'aquarium. Après un mois sans problème, ils pourront être intégrés dans le bac communautaire.

### Deux

Dès que vous observez un trouble du comportement chez un poisson, isolez-le dans un petit bac flottant qui vous remplirez avec de l'eau de l'aquarium, et que vous laisserez flotter à la surface du bac. Dès que les symptômes de la maladie se manifestent, traitez votre pensionnaire.

### Trois

Une température de l'eau trop faible (moins de 24 °C) favorise l'apparition des points blancs. Il suffit souvent de la faire monter à 28 °C pendant une semaine pour éliminer le problème. Ensuite, il faut revenir lentement à l'idéal, entre 25 et 26 °C.

### Quatre

Pour soigner un poisson atteint par la mousse, le plus facile consiste à l'isoler dans un « aquarium hôpital » contenant de l'eau salée (10 g de sel de cuisine par litre), à une température minimale de 26 °C. Attendre le complet rétablissement du poisson avant de le réintroduire dans le bac d'ensemble avec ses congénères sains.

### Cinq

Piégez les escargots dans une boîte en plastique contenant de la salade cuite et perforée de trous d'un diamètre légèrement supérieur à celui de la coquille. Il suffit d'une ou deux nuits pour que toute la population de gastéropodes se précipite sur cette friandise.

### Six

Pour éviter la pourriture des nageoire, ne manipulez jamais les poissons à la main, vous détruisez involontairement le mucus protecteur qui les recouvre. Ne placez pas ensemble plusieurs espèces au comportement belliqueux.

### Sept

Après l'utilisation d'un médicament, et selon les

recommandations indiquées, procédez au changement de la moitié du volume d'eau et filtrez sur charbon actif, afin d'être certain d'éliminer toute trace du produit non dégradé.

### Huit

Si vous utilisez un produit vétérinaire, respectez à la lettre les doses et les conditions d'emploi qui sont préconisées sur l'emballage.

### Neuf

Ne mélangez jamais plusieurs produits de traitement. Ils peuvent être incompatibles sur le plan biochimique.

### Dix

Désinfectez les accessoires qui ont servi à isoler ou à soigner un poisson malade.

# Les poissons

## Dix espèces faciles pour débuter

La variété considérable d'espèces de poissons que proposent les rayons aquariophiles pose le problème du choix. Pour être assuré d'un bon résultat, nous vous proposons dix poissons qui allient l'aspect décoratif, une grande solidité et un comportement qui ne vous décevra pas.



### 1/ SUMATRA (*Barbus tetrazona*)

Originaire d'Indonésie, ce poisson losangique de 5 à 7 cm de long vit exclusivement en bac. Très vif, toujours à l'affût, il anime bien l'aquarium. Sa robe argentée, striée de noir, monte à l'orange lorsqu'il vieillit ou s'il est excité. Prolifique et robuste.

**NOTRE CONSEIL :** irrésistiblement attiré par les espèces à longues nageoires, le sumatra harcèle en permanence les guppys, scalaires, vélifera, combattant, avec lesquels il ne doit pas être associé.

### 2/ ARLEQUIN (*Rasbora heteromorpha*)

Originaire d'Asie, ce poisson de 3 à 4 cm de long montre un comportement timide. Il se dissimule dans la végétation, notamment les *Anubias* et *Cryptocoryne*. Sa robe d'un orangé argenté, est marquée d'un grand

triangle noir sur la partie postérieure. Résistant, il s'accorde bien avec les autres espèces.

**NOTRE CONSEIL :** incorporez une racine de tourbière dans le bac contenant des poissons arlequin, car ils aiment une eau plutôt acide. Ce sont des poissons à intégrer dans le bac après les autres car ils ont besoin d'une eau « vieille », de 2 à 3 mois au moins.

### 3/ CORYDORAS ARMÉ (*Corydoras aeneus*)

Toujours actif sur le fond, il débarrasse le sable de ses impuretés. Ce poisson vénézuélien de 4 à 6 cm de long semble vivre dans un monde à part. Il ignore tous les autres, ce qui permet de l'intégrer dans tous les types de populations. Gris à reflets dorés, il présente un ombrage sur la partie supérieure du corps.

**NOTRE CONSEIL :** il faut que l'aquarium ait au moins six semaines de fonctionnement avant d'y introduire ce poisson, afin qu'il puisse trouver sa nourriture.

### 4/ DANIO ZÉBRÉ (*Brachydanio rerio*)

Paraissant tout allongé avec ses rayures longitudinales bleu foncé sur un corps argenté ou doré de 4 à 6 cm de long, il vit en banc d'une dizaine d'individus. C'est un poisson originaire de l'Inde au régime omnivore d'un caractère très accommodant.

**NOTRE CONSEIL :** ce poisson ovipare se reproduit bien dans l'aquarium. Tapissez le fond du bac avec deux rangs de billes de verre qui protégeront les œufs.





## 5/ GUPPY (*Poecilia reticulata*)

Il existe un nombre incalculable de variétés dont les mâles portent une queue en éventail ou en pinceau multicolore. Originaire d'Amérique centrale, le guppy est un petit poisson frétilant, de 3 à 6 cm de long, au corps argenté. Il se multiplie aisément, s'il dispose d'une abondante végétation d'espèces à feuilles fines : *Ceratophyllum*, *Cabomba*, *Myriophyllum*.

**NOTRE CONSEIL** : souvent victime de poissons de grande taille, le guppy doit être intégré dans un aquarium peuplé d'espèces naines et calmes.

## 6/ NÉON (*Paracheirodon innesi*)

Avec sa bande longitudinale d'un bleu fluorescent et sa partie arrière rouge vif, c'est un des poissons les plus colorés de l'aquarium, ce qui lui vaut un très vif succès. Originaire d'Amazonie, il vit en bancs de 10 à 40 individus, nageant en pleine eau paisiblement.

**NOTRE CONSEIL** : il faut associer les néons à d'autres petites espèces paisibles, afin qu'il ne serve pas de proie aux poissons plus importants.

## 7/ PLATY (*Xiphophorus maculatus*)

Originaire du Mexique, ce poisson de 4 à 6 cm de long, se décline dans une riche gamme de couleurs. Les plus communs sont rouges ou rouge et noir, avec ou sans voile. D'un comportement paisible, il se multiplie abondamment dans l'aquarium.

**NOTRE CONSEIL** : évitez les plantes à feuilles tendres qui sont perpétuellement grignotées par les platys ce qui entraîne la mort rapide des végétaux.



## 8/ VÉLIFÉRA (*Poecilia velifera*)

Pouvant atteindre 15 cm de long, ce poisson venu d'Amérique centrale se remarque par sa grande nageoire dorsale et sa robe étincelante aux coloris très variés, parsemés de petites taches noires.

**NOTRE CONSEIL** : ce poisson vivant en couple, il faut toujours acheter les paires attirées. Agressif en période de frai, le mâle convient aux bacs spacieux.

## 9/ VEUVE (*Gymnocorymbus ternetzi*)

Ce petit poisson d'Amérique centrale doit son nom à la couleur sombre de sa robe lorsqu'il est jeune. Le corps ovale de 4 à 6 cm de long est agrémenté de longues nageoires. La veuve vit en groupe de 6 à 15 individus qui restent groupés sans beaucoup se déplacer. C'est un poisson très pacifique.

**NOTRE CONSEIL** : le bac doit être généreusement planté pour que les veuves conservent leur coloris bien tranché. La présence de poissons très remuants ou agressifs est déconseillée.

## 10/ XIPHO (*Xiphophorus helleri*)

Ce cousin du platy, originaire d'Amérique centrale se reconnaît à l'épée caudale que portent les mâles, qui mesurent de 8 à 10 cm de long, les femelles pouvant atteindre 12 cm. C'est un poisson pacifique, qui vit en couple très uni dans la partie centrale de l'aquarium, picorant les plantes à feuillage tendre. La nourriture en flocons convient parfaitement.

**NOTRE CONSEIL** : une eau légèrement salée (1 cuillère à café pour 10 l) empêchera les points blancs.



# Les poissons

## Dix stars à découvrir

Si vous avez dépassé le stade des premières expériences aquariophiles, faites-vous le plaisir de la découverte d'espèces un peu plus originales que celles de la double page précédente.

Ce sont des poissons souvent plus exigeants et pas toujours compatibles les uns avec les autres.



### 1/ CLOWN (*Botia macracantha*)

Fusiforme, barbu, jaune, orange ou rouge, strié verticalement de trois bandes noires, c'est un poisson Indonésien, impossible à confondre. Mesurant de 8 à 12 cm de long, le clown passe le plus clair de son temps à fouiner dans le sable ou sous les pierres. Alerté, vif, gai et paisible, il aime vivre en groupe de 3 à 5 sujets qui ne se quittent pas.

**NOTRE CONSEIL :** n'achetez pas ce poisson trop petit (minimum 5 cm de long) sinon, il est difficile à acclimater. Un bac de 120 l est un minimum.

### 2/ DISCUS (*Symphysodon discus*)

Seul poisson d'eau douce à présenter cette forme de disque, cet hôte de l'Amazone peut dépasser 15 cm de diamètre. C'est une star de l'aquarium,

dont certaines variétés peuvent atteindre des prix assez élevés. Vivant en groupe de 2 à 8 individus, le discus est craintif et gagne à être élevé dans un aquarium spécifique avec de l'eau à 28 °C.

**NOTRE CONSEIL :** le discus apprécie la présence de racines de tourbière, de *Vallisneria* et de plantes flottantes dans un aquarium de 200 l minimum.

### 3/ GOURAMI NAIN (*Colisa lalia*)

Avec sa robe irisée et ses deux longues antennes sous les ouïes, ce poisson du nord-est de l'Inde atteint 5 cm de long. Territorial, il vit en couple à une dizaine de centimètres du fond, appréciant de se dissimuler dans un bosquet végétal assez dense.

**NOTRE CONSEIL :** nourrissez le gourami nain de vers de vase et d'artémias. Évitez la présence de poissons très turbulents ou trop agressifs.

### 4/ KISSING (*Helostoma temminckii*)

Le nom « kissing » vient du fait que les mâles s'opposent dans des combats bouche à bouche, donnant l'impression de s'embrasser. Ce gourami venu de Thaïlande atteint de 15 à 20 cm. Il peut vivre solitaire, montrant une grande tolérance sur le plan de la température de l'eau. Paisible, pacifique, il supporte la présence des petits poissons.

**NOTRE CONSEIL :** franchement végétarien, ce poisson a besoin d'un complément de laitue et d'épinard.





## 5/ COMBATTANT (*Betta splendens*)

Originaire de Thaïlande, ce poisson vivement coloré atteint 6 cm de long. Il doit son nom au fait que les mâles se livrent des duels à mort, mais dans l'ensemble, il se montre pacifique envers les autres espèces qui ne portent pas de nageoires voilées. Solitaire, il nage près de la surface et apprécie le aquariums peu profonds, supportant bien les petits volumes d'eau et le manque d'oxygène.

**NOTRE CONSEIL :** placez un miroir face au mâle pour qu'il déploie sa superbe robe d'apparat.

## 6/ NETTOYEUR (*Ancistrus dolichopterus*)

Ce poisson brésilien de 8 à 13 cm de long possède une bouche en forme de ventouse avec laquelle il râpe les algues qui recouvrent tous les éléments de décor de l'aquarium. Pacifique, mais timide, il est seulement actif lorsque la lumière est éteinte.

**NOTRE CONSEIL :** il faut un bac de 90 l minimum garni de nombreuses racines et généreusement planté pour aménager les cachettes qui plaisent à ce poisson.

## 7/ SILURE (*Kryptopterus bicirrhis*)

Appelé aussi « poisson de verre » en raison de son corps transparent, c'est une curiosité qui n'a pas son équivalent dans la nature. Originaire d'Indonésie, il vit en groupe de 2 à 6 individus, de 8 à 10 cm de long. Craintif, ils restent immobiles dans les plantes.

**NOTRE CONSEIL :** c'est un poisson à introduire dès la création de l'aquarium, sinon sa timidité naturelle l'empêche de se nourrir correctement.

## 8/ ÉLÉPHANT (*Gnathonemus petersii*)

Étrange animal au long bec en forme de trompe, ce poisson africain atteint 18 cm de long. Peureux, de mœurs plutôt crépusculaires, c'est un territorial solitaire, qui a besoin de se dissimuler derrière des pierres plates enfoncées en diagonale dans le sable. Donnez des vers de vase et des artémias.

**NOTRE CONSEIL :** les poissons de fond turbulents comme les corydoras sont incompatibles.

## 9/ HACHETTE (*Carnegiella strigata*)

Tout plat, mais présentant un ventre renflé comme une baudruche, on reconnaît ce poisson entre tous. Originaire d'Amazonie, c'est un carnivore de 3 à 5 cm de long, qui apprécie surtout les vers de vase et les larves d'insectes. Il vit en surface, en groupe de 2 à 4 individus, appréciant la présence de plantes flottantes, car il aime vivre à l'ombre.

**NOTRE CONSEIL :** Fermez bien le bac avec une vitre, car c'est un « sauteur suicidaire ».

## 10/ SCALAIRE (*Pterophyllum scalare*)

Véritable roi de l'aquarium, c'est un poisson magnifique au corps en demi-lune prolongé par des nageoires très allongées. Originaire d'Amazonie, il peut atteindre 25 cm de haut (variétés voiles). Calme, mais territorial, il empêche brutalement toute intrusion dans son espace, ce qui oblige à l'installer dans un grand aquarium (200 l).

**NOTRE CONSEIL :** achetez des sujets de 6 à 8 cm de haut, plus faciles à acclimater que les tout petits.



# Les plantes

## Dix espèces faciles et décoratives

Non seulement les plantes jouent un rôle primordial dans la qualité du décor et dans l'aspect esthétique de l'aquarium, mais elles sont également une source de nourriture et de protection pour les poissons. Composez un véritable jardin en créant des bosquets denses et variés.



### 1/ ANUBIAS BARTERI 'NANA'

Cette Aracée camerounaise aux feuilles ovales de 4 à 6 cm de long, d'un vert très foncé, est une plante à installer au premier plan (10 cm de haut).

**NOTRE CONSEIL :** attachez le rhizome à une racine de tourbière car il ne supporte pas d'être enterré. Seuls des poissons nettoyeurs empêcheront les feuilles de se couvrir d'algues. Pas d'éclairage violent.

### 2/ BACOPA MONNINIERI

Originaire du sud des États-Unis, cette plante tolère de grands écarts de température. D'apparence fragi-



le, ses petites feuilles vert tendre, arrondies comme des lobes d'oreilles, en ont un peu la consistance charnue. Tout en hauteur, le bacopa atteint 40 cm de haut. Il apprécie une forte lumière.

**NOTRE CONSEIL :** plantez des groupes de 5 à 6 tiges près des roches verticales. La base ayant tendance à se dénuder, garnissez-la d'un amas de roches.

### 3/ CERATOPHYLLUM DEMERSUM

Cette plante cosmopolite d'une grande vigueur peut atteindre 2 m de long. Habituellement flottante, elle porte des feuilles très fines ressemblant à des cheveux, qui rosissent à l'extrémité. On l'utilise en arrière-plan pour masquer les accessoires et en surface comme abri pour les alevins.

**NOTRE CONSEIL :** taillez régulièrement pour éviter l'envahissement et conserver un aspect touffu.

### 4/ CRYPTOCORYNE BECKETTII

Originaire de Sri Lanka, cette petite aracée se reconnaît à ses feuilles d'un beau brun pourpré. C'est une espèce très résistante, qui atteint 20 cm de long.

**NOTRE CONSEIL :** plantez de 15 à 20 pieds dans un aquarium de 60 l, pour former un joli petit tapis.

## 1/ ANUBIAS BARTERI 'NANA'

Cette Aracée camerounaise aux feuilles ovales de 4 à 6 cm de long, d'un vert très foncé, est une plante à installer au premier plan (10 cm de haut).

**NOTRE CONSEIL :** attachez le rhizome à une racine de tourbière car il ne supporte pas d'être enterré. Seuls des poissons nettoyeurs empêcheront les feuilles de se couvrir d'algues. Pas d'éclairage violent.

## 2/ BACOPA MONNINIERII



Originnaire du sud des États-Unis, cette plante tolère de grands écarts de température. D'apparence fragile, ses petites feuilles vert tendre, arrondies comme des lobes d'oreilles, en ont un peu la consistance charnue. Tout en hauteur, le bacopa atteint 40 cm de haut. Il apprécie une forte lumière.

**NOTRE CONSEIL :** plantez des groupes de 5 à 6 tiges près des roches verticales. La base ayant tendance à se dénuder, garnissez-la d'un amas de roches.

## 3/ CERATOPHYLLUM DEMERSUM

Cette plante cosmopolite d'une grande vigueur peut atteindre 2 m de long. Habituellement flottante, elle porte des feuilles très fines ressemblant à des cheveux, qui rosissent à l'extrémité. On l'utilise en arrière-plan pour masquer les accessoires et en surface comme abri pour les alevins.



**NOTRE CONSEIL :** taillez régulièrement pour éviter l'envahissement et conserver un aspect touffu.

## 4/ CRYPTOCORYNE BECKETTII

Originnaire de Sri Lanka, cette petite aracée se reconnaît à ses feuilles d'un beau brun pourpré. C'est une espèce très résistante, qui atteint 20 cm de long.

**NOTRE CONSEIL :** plantez de 15 à 20 pieds dans un aquarium de 60 l, pour former un joli petit tapis.

## 5/ ECHINODORUS BLEHERI

Résistante et décorative avec ses feuilles en forme de fer de lance, cette belle Alismatacée d'Amazonie forme une superbe touffe compacte, à installer au milieu de l'aquarium, près d'une racine de tourbière.

**NOTRE CONSEIL :** cette plante appréciant un assez grand espace, installez un seul pied dans un aquarium de 60 l. Taillez l'extrémité des pousses dès qu'elles occupent un espace trop important.

## 6/ HYGROPHYLLA POLYSERMA

D'apparence assez gracile, cette plante de taille moyenne développe des feuilles ovales, sur des tiges de 20 à 40 cm de long. Plantez-la en arrière-plan, en formant des bosquets de cinq ou six sujets distants de 10 cm. C'est une espèce très prisée des poissons.

**NOTRE CONSEIL :** bouturez les pousses latérales dès qu'elles ont formé des racelles.

## 7/ NOMAPHILA STRICTA

Cette plante asiatique forme un buisson de feuilles lancéolées sur des tiges rigides de 30 à 40 cm de long. Les feuilles tendres sont très prisées des poissons et des escargots. On l'utilise pour masquer les accessoires inesthétiques. Idéale avec des racines.



## Tout sur l'aquarium

L'**AQUARIUM** est un théâtre sans parole où se joue le plus beau des spectacles : celui de la vie. Des poissons qui virevoltent dans un ballet paisible et chatoyant attirent le regard et apaisent les sens. Animé, coloré, lumineux, toujours changeant, le paysage de l'aquarium constitue un élément de décor incomparable dans un intérieur et une magnifique source de lumière d'ambiance.

**DANS CE GUIDE PRATIQUE**, Gamm vert vous dévoile tous les éléments et les techniques de base pour vous permettre de créer l'indispensable équilibre biologique nécessaire à l'aquarium. Vous découvrirez au fil des pages tous les bons conseils simples, efficaces et utiles qui vous rendront la pratique quotidienne de l'aquariophilie plus simple et plus distrayante. Dans chaque chapitre vous sont présentés les matériels, les produits et les accessoires nécessaires pour réussir et profiter au maximum de votre aquarium. Vous découvrirez bien sûr dans ce guide la présentation détaillée des meilleurs poissons et des plantes aquatiques. Grâce à des conseils d'expérience, efficaces et précis, vous pourrez débiter votre aquarium sans souci et l'optimiser à loisir.

**LES ANIMALERIES GAMM VERT** sont à votre service pour vous proposer tout le matériel, les produits, les aliments et les poissons nécessaires à la réussite d'un aquarium qui vous enchantera.

[www.gammvert.fr](http://www.gammvert.fr)

Jardinage

Animalerie

Équipement

Vêtements



Tout pousse à aller chez **Gamm vert**